

# Messias



## Tekstene i oratoriet *Messias* av Georg Friedrich Händel

# Messias

## Første del:

### Resitativ

”Trøst, trøst mitt folk, sier eders Gud. Tal vennlig til Jerusalem og rop til det at dets strid er endt, at dets skyld er betalt, at det av Herrens hånd har fått dobbelt for alle sine synder.

Hør! Det er en som roper: Rydd i ørkenen vei for Herren! Gjør i ødemarken en jevn vei for vår Gud!” Esaias 40,1-3.

### Arie

”Hver dal skal heves, og hvert fjell og hver haug skal senkes, det bakkete skal bli til slette, og hamrene til flatt land.

Esaias 40,4.

### Kor

”Og Herrens herlighet skal åpenbares, og alt kjød skal se det, for Herrens munn har talt.” Esaias 40, 5.

### Resitativ

”For så sier Herren, herskarenes Gud: Ennu èn gang, om en liten stund, vil jeg ryste himmelen og jorden og havet og det tørre land.

Og jeg vil ryste alle folkene, og alle folkenes kostelige skatter skal komme hit, og jeg vil fylle dette hus med herlighet, sier Herren, herskarenes Gud.” Haggai 2, 6-7.

”Se, jeg sender mitt bud, og han skal rydde vei for mitt åsyn; og brått skal han komme til sitt tempel, Herren som I søker, paktens engel som I stunder efter; se, han kommer, sier Herren, herskarenes Gud.” Malakias 3,1.

### Arie

”Men hvem kan utholde den dag han kommer, og hvem kan bli stående når han lar sig se? For han er som en smelters ild og som tvetteres lut” Malakias 3,2

### Kor

”(Og han skal sitte og smelte og rense

sølv, )og han skal rense Levis barn og (gjøre dem rene som gull og sølv; og) de skal bære frem for Herren offergaver i rettferdighet”. Malakias 3,3.

### Resitativ

”Derfor skal Herren selv gi eder et tegn: Se, en jomfru blir fruktsommelig og føder en sønn, og hun gir ham navnet Immanuel,-” Esaias 7,14. ”Gud med oss.”

### Arie

”Stig opp på et høit fjell, du Sions gledesbud! Opløft din røst med kraft, du Jerusalems gledesbud! Opløft den, frykt ikke! Si til Judas byer: Se, der er eders Gud!” Esaias 40,9

”Stå op, bli lys! For ditt lys kommer, og Herrens herlighet går op over dig.” Esaias 60,1.

### Resitativ

”Se, mørke dekker jorden, og mulm folkene, men over dig skal Herren opgå, og over dig skal hans herlighet åpenbare sig, og folkeslag skal søke til ditt lys, og konger til den glans som er gått op over dig.” Esaias 60,2-3.

### Arie

”Det folk som vandrer i mørket, skal se et stort lys; de som sitter i dødsskyggens land, over dem skal lyset stråle.” Esaias 9,2.

### Kor.

For et barn er oss født, en sønn er oss gitt, og herredømmet er på hans skuldre, og han kalles under, rådgiver, veldig Gud, evig fader, fredsfyrste.” Esaias 9,6

### Resitativ

”Og det var noen hyrder der på stedet, som var ute på marken og holdt nattevakt over sin hjord. Og se, en Herrens engel stod for dem, og Herrens herlighet lyste om dem, og de ble meget forferdet. Og Herren sa til dem: Forferdes ikke! For se, jeg forkynner eder en stor glede, som skal vederfares alt folket! Eder er i dag en frelser født, som er Kristus, Herren, i Davids stad. Og dette skal I ha til tegn: I

skal finne et barn svøpt, liggende i en krybbe. Og straks var det hos engelen en himmelsk herskare, som lovet Gud og sa”: Luk. 2,8-13.

### Kor

”Ære være Gud i det høietse, og fred på jorden, i mennesker hans velbehag!” Luk. 2,14.

### Arie

”Fryd dig storlig, Sions datter! Rop høit, Jerusalems datter! Se, din konge kommer til dig, rettferdig er han full av frelse, (fattig og ridende på et asen, på aseninnens unge fole.) - (Og jeg vil utrydde vognene i Efraim og hestene i Jerusalem, og alle krigsbuer skal utryddes,) og han skal tale fred til hedningene, (og hans herredømme skal nå fra hav til hav og fra elven til jordens ender”).) Sakarias 9,9-10.

### Resitativ

”Da skal de blindes øine åpnes, og de døves ører oplates; da skal den lamme springe som en hjort, og den stummes tunge juble, (For kilder bryter frem i ørkenen, og bekker i ødemarken,- ” Esaias 35,5-6.

### Arie

”Som en hyrde skal han vokte sin hjord; i sin arm skal han samle lammene, og ved sin barm skal han bære dem; de får som har lam, skal han lede.” Esaias 40,11.

”Kom til mig, alle I som strever og har tungt å bære, og jeg vil gi eder hvile! Tamitt åk på eder og lær av mig! For jeg er saktmodig og ydmyk av hjertet; så skal I finne hvile for eders sjeler.” Matt. 11,28-29.

### Kor

”For mitt åk er gagnlig, og min byrde lett.” Matt. 11,30.

## Andre del:

### Kor

”Se, der Guds lam, som bærer verdens synd!” Joh. 1,29

### Arie

”Foraktet var han og forlatt av mennesker, en mann full av piner og vel kjent med

sykdom; (han var som en som folk skjuler sitt åsyn for, foraktet, og vi aktet ham for intet”) Esaias 53, 3

”Min rygg bød jeg frem til dem som slo, og mine kinner til dem som rykket mig i skjegget; mitt ansikt skjulte jeg ikke for hån og spytt.” Esaias 50,6

### **Kor**

”Sannelig, våre sykdommer har han tatt på sig, og våre piner har han båret; (men vi aktet ham for plaget, slått av Gud og gjort elendig,) Men han er såret for våre overtredelser, knust for våre misgjerninger; straffen lå på ham, for at vi skulle ha fred.

Esaias 53, 4-5

### **Kor**

”og ved hans sår har vi fått lægedom”.

Esaias 53,5.

### **Kor**

”Vi for alle vill som får, vi vendte oss hver til sin vei, (men Herren lot våres alles misgjerninger ramme ham.” Esaias 53,6.

### **Resitativ**

”Alle de som ser mig, spotter mig, vrenger munnen, ryster på hodet og sier:” Salme 22,8

### **Kor**

”Sett din vei i Herrens hånd! Han skal redde ham, han skal utfri ham, siden han har behag i ham!” Salme 22,9

### **Resitativ**

”Spott har brutt mitt hjerte, så jeg er syk, og jeg ventet på medynk, men der var ingen, på trøstere, men jeg fant ikke noen.” Salme 69, 21

### **Arioso**

”Behold, and see if there be any sorrow like unto His sorrow!” Jeremias 1, 12.

### **Resitativ**

(Ved trengsel og ved dom blev han rykket bort; men hvem tenkte i hans tid at når) han blev utryddet av de levendes land, så var det for mitt folks misgjernings skyld plagene traff ham?” Esaias 53,8.

### **Arie**

”For du skal ikke overlate min sjel til

dødsriket, du skal ikke la din hellige se forråttelse.” Salme 16,10.

### **Kor**

”Løft, I porter, eders hoder, og løft eder, I evige dører, så herlighetens konge kan dra inn! Hvem er den herlighetens konge? Herren, sterk og veldig, Herren veldig i strid. Løft, I porter, eders hoder, og løft eder, I evige dører, så herlighetens konge kan dra inn! Hvem er den herlighetens konge? Herren, hærskares Gud, han er herlighetens konge. Sela.” Salme 24,7-10

### **Resitativ**

”For til hvem av englene har han nogen tid sagt: Du er min sønn, jeg har født dig i dag, ( og atter: Jeg vil være ham en far, og han skal være mig sønn.” Heb. 1,5.

### **Kor**

(”Men når han atter fører den førstefødte inn i verden, sier han:) Og alle Guds engler skal tilbede ham.” Heb. 1,6.

### **Arie**

”Du før opp i det høie, bortførte fanger, tok gaver blant menneskene, også blant de gjenstridige, for å bo der, Herre Gud!” Salme 68,19

### **Kor**

”Herren gir sitt Ord; (NB88) stor er skaren av kvinner med gledesbudskap.” Salme 68,12

”The lord gave the word,-” Psalms 68,11

### **Duett**

”Hvor fagre er på fjellene dens føtter som kommer med gledesbud, som forkynner fred, som bærer godt budskap, som forkynner frelse, som sier til Sion: Din Gud er blitt konge!” Esaias 52,7.

### **Arie**

”Hvorfor larmer hedningene og grunder folkene på det som fåfengt er? Jordens konger reiser seg, og fyrstene rådslår sammen mot Herren og mot hans salvede.” Salme 2,1-2.

### **Kor.**

”La oss sprengte deres bånd og kaste deres rep av oss!” Salme 2,3.

### **Resitativ**

”Han som troner i himmelen, ler, Herren spotter dem.” Salme 2,4

### **Arie**

”Du skal knuse dem med jernstav; som en pottemakers kar skal du sønder slå dem.” Salme 2,9.

### **Kor**

(”Og jeg hørte likesom en lyd av en stor skare og som en lyd av mange vann og som en lyd av sterke tordener, som sa: ) Halleluja, for Gud Herren den allmektige, er blitt konge!” Åp. 19,6.

(”Og den syvende engel blåste, og høie røster lot sig høre i himmelen som sa:) Kongedømmet over verden er tilfalt vår Herre og hans salvede, og han skal være konge i all evighet.” Åp. 11,15.

(”Og på sitt klædebon og på sin lend har han et navn skrevet:) Kongers konge og herrers herre.” Åp. 19,16.

## **Tredje del**

### **Arie**

”Men jeg—jeg vet min gjeløser lever, og som den siste skal han stå frem på støvet. Og efterat denne min hud er blitt ødelagt, skal jeg ut fra mitt kjød skue Gud.”

Job. 19,25-26.

”Men nu er Kristus oppstanden fra de døde og er blitt førstegrøden av de hensovede.” 1. Kor. 15,20

### **Kor**

”For eftersom døden er kommet ved et menneske, så er og de dødes oppstandelse kommet ved et menneske; for likesom alle dør i Adam, så skal og alle levendegjøres i Kristus.” 1.Kor.15,21-22

### **Resitativ.**

”Se jeg sier eder en hemmelighet; Vi skal ikke alle hensove, i et øyeblikk men vi skal alle forvandles, i et nu, ved den siste basun. (For basunen skal lyde, og de døde skal opstå uforgjengelige og vi skal forvandles . For dette forgjengelige skal bli iklædd

uforgjengelighet, og dette døelige bli iklædd udødelighet.” 1. Kor. 15, 52-53.

### **Resitativ**

(”Og når dette forgjengelige er iklædd uforgjengelighet, og dette døelige er iklædd udødelighet,) da oppfylles det ord som er skrevet: Døden er opslukt til seier.” 1. Kor. 15,54.

### **Duett**

”Død, hvor er din brodd? Død, hvor er din seier? Men dødens brodd er synden, og syndens kraft er loven; men Gud være takk, som gir oss seier ved vår Herre Jesus Kristus!” 1. Kor. 15, 55-57.

### **Arie**

(”Hvad skal vi da si til dette?) Er Gud for oss, hvem er da imot oss? ( Rom. 8,31) - Hvem vil anklage Guds utvalgte? Gud er den som rettferdiggjør; hvem er den som fordømmer? Kristus er den som er død, ja, hvad mere er, som også er opstanden, som også er ved Guds høire hånd, som også går i forbønn for oss.” Rom. 8, 33-34.

### **Kor**

”Verdig er Lammet, som er slaktet, til å få makt og rikdom og visdom og styrke og ære og pris og velsignelse! (Og hver skapning som er i himmelen og på jorden og under jorden og på havet, og alt som er i dem, hørte jeg si:) Ham som sitter på tronen, og Lammet tilhører velsignelsen og æren og prisen og styrken i alle evighet.” Amen. Åp. 5, 12– 13

Novellesamlingen

”**Evige øyeblikk**”  
av Stehan Zweig med  
novellen om Händel  
da han skapte Messias



Brosjyren er utgitt av Akademi for Kristen  
Folkeopplysning. Pb. 196 4734 Evje.  
Tlf.: 47-379-31053 Faks: 47-379-30157  
E-mail: akf-evje@online.no  
<http://www.afkf.net>  
Les bladet LYS m. Morsdagsheftet.!